



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV
v súlade s
NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 830/2015
ARAL ARALUB HLP 2

vydané výrobcom: 26.1.2017
verzia originálnej KBÚ: 6 - DE
preložené: 20.3.2018
strana 1 z 8

1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

1.1. Identifikátor produktu

Názov produktu: ARALUB HLP 2
Kód produktu: 456144-DE04 DE36
Typ produktu: zmes, mazací tuk

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Mazivo

☑ Mazací tuk pre priemyselné aplikácie.

Presné použitie podľa technického listu produktu alebo odporúčaní konzultanta výrobcu/distribútora, prípadne použitia individuálne schváleného výrobcom alebo distribútorom.

Výrobok nie je určený pre širokú verejnosť.

Expozičný scenár: nebol vypracovaný

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Distribútor v Slovenskej republike

OIL Slovakia, spol. s r.o.
Adresa: Palackého 3, 949 01 Nitra, Slovensko
IČO: 36538540
Telefón / fax: 37/7410433 / 37/7410109
Email: oil@oil.sk

Výrobca:

ARAL AG
Adresa : Geschäftsbereich Schmierstoffe, Überseeallee 1, D-22761 Hamburg, Germany
Telefón ++49 (0) 2161 909 30
MSDSadvice@bp.com

1.4. Núdzové telefónne číslo

NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM (24-hodinová nepretržitá služba)
FNsP Bratislava, pracovisko Kramáre; Klinika pracovného lekárstva a toxikológie, Limbová 5, 833 05 Bratislava
☑ telefón: 00421-(0)2-547 741 66 / mobil: +421 911 166 066 / fax: + 421 2 5477 4605
e-mail: ntic@ntic.sk; www.ntic.sk

Iné dôležité informácie:

Táto karta bezpečnostných údajov platí pre produkt v stave pri dodaní, ak nie je uvedené inak.

Kontaminácia inými látkami/zmesami môže zásadne zmeniť povahu dodaného výrobku a tým aj pozmeniť povahu/mieru uvedeného nebezpečenstva.

2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Zmes nie je v zmysle Chemického zákona č. 67/2010 Z.z. klasifikovaná ako nebezpečná.
Klasifikácia zmesi v súlade s Nariadením 1272/2008/EÚ: neklasifikovaná

2.2. Prvky označovania /v súlade s Nariadením 1272/2008/EÚ/

Piktogramy nebezpečnosti: žiadne

Výstražné slovo: žiadne

Výstražné upozornenia: žiadne

Bezpečnostné upozornenia:

Prevenencia žiadne.

Odozva žiadne

Uchovávanie žiadne

Zneškodňovanie žiadne

Nebezpečné látky uvádzané na etikete: -

Dodatkové informácie: Karta bezpečnostných údajov je dostupná na vyžiadanie

2.3. Iná nebezpečnosť

Iná nebezpečnosť, ktorá nevedie ku klasifikácii:

Pri vysokotlakovom použití:

Prienik produktu pod vysokým tlakom cez pokožku je z medicínskeho hľadiska väčší úraz. Pozrite si informácie v odseku 4:

Opatrenia prvej pomoci.



3. ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

3.2. Zmesi

Zloženie

vysoko rafinované základové minerálne oleje (DMSO-extrakt < 3 % podľa IP 346)^[1], mydlá, aditíva

Nebezpečné zložky: neobsahuje v koncentráciách nad zákonnými limitmi

[1] Látka s predpísaným najvyšším prípustným limitom expozície na pracovisku (viď. odsek 8)

4. OPATRENIA PRVEJ POMOCI

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Po kontakte s očami

Oči okamžite vypláchnite veľkým množstvom čistej vody po dobu minimálne 15 minút. Viečka podržte palcom a ukazovákom široko otvorené a pohybujte očami na všetky strany. Kontaktné šošovky vopred vyberte a chráňte nezasiahnuté oko.

Pri podráždení alebo pretrvávajúcich problémoch konzultujte ďalší postup s očným lekárom.

Okolie oka umyte čistou vodou.

Po kontakte s pokožkou

Umyte pokožku starostlivo mydlom a vodou, alebo použite uznávaný prípravok na čistenie pokožky. Odstráňte kontaminované šatstvo a obuv. Pred opätovným použitím odev vyperte. Pred opätovným použitím starostlivo vyčistite topánky. Ak sa podráždenie vyvíja, poskytnite lekárske ošetrovanie.

Po inhalácii

Po vdýchnutí preneste postihnutú osobu na čerstvý vzduch. Ak niektorý z príznakov pretrvá, vyhľadajte lekársku pomoc.

Po požití

Nevyvolávajte zvracanie, ak to nenariadi lekár. Ak sa prejavia symptómy, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.

Ochrana osôb poskytujúcich prvú pomoc

Neaplikujte žiadne opatrenia, ktoré sú spojené s rizikom alebo neboli dostatočne natrénované. Pre osoby poskytujúce prvú pomoc môže byť dýchanie z úst do úst spojené s rizikom

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

pozrite odsek 11

4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Ošetrovanie a liečba je vo všeobecnosti závislá od symptómov a je orientovaná na zmiernenie účinkov.

Upozornenie k úrazom spôsobeným kontaktom s produktom pod tlakom:

postriekanie pokožky s produktom, ktorý je pod vysokým tlakom, je akútny stav ohrozenia života. Poranenie sa najskôr javí ako nie závažné, v priebehu niekoľkých hodín ale tkanivo napučne, sfarbí sa a je mimoriadne bolestivé a spojené so silnou subkutánnou nekrózou. Je potrebné bezpodmienečne vykonať chirurgický zákrok. Dôkladné a rozsiahle otvorenie rany a pod ňou ležiaceho tkaniva je nevyhnutné na redukciu straty tkaniva a zamedzenie / obmedzenie trvalého poškodenia. V dôsledku vysokého tlaku môže produkt preniknúť do hlbokých oblastí tkaniva.

5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

vodná hmla, pena odolná voči alkoholom, práškové hasiace prostriedky, CO₂

Hasiace prostriedky, ktoré z bezpečnostných dôvodov nemožno použiť

prúd vody

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

V prípade ohrevu alebo požiaru sa v zásobníkoch zvyšuje tlak a môžu prasknúť.

Nebezpečné produkty vznikajúce pri horení: CO, CO₂, pyrolyznye produkty.

Zvyšky po požiaru, kontaminovaná voda a zvyšky hasiaceho média majú škodlivý vplyv na životné prostredie - zneškodniť podľa platných predpisov a nariadení.

Kontaminovanú vodu ohradiť a zbierať osobitne – nesmie uniknúť do kanalizácie.

Produkt nie je pri správnom použití a skladovaní eksplozívny.

5.3. Rady pre požiarnikov

Ak dôjde k požiaru, okamžite evakuujte všetky osoby z miesta nehody. Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná.

Tento materiál škodí zdraviu vodných organizmov. Vodu z hasenia znečistenú týmto materiálom treba zachytiť a zabrániť jej vniknutiu do vodných tokov, splaškovej alebo zrážkovej kanalizácie.

☑ Hasiči musia používať primerané ochranné pomôcky a uzavretý dýchací prístroj (SCBA) s celotvárovou maskou v pretlakovom móde. Odevy pre hasičov (vrátane prilby, ochrannej obuvi a rukavíc) vyhovujúce európskej norme EN 469 poskytnú základnú úroveň ochrany pri chemických incidentoch.



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

v súlade s
NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 830/2015

ARAL ARALUB HLP 2

vydané výrobcom: 26.1.2017
verzia originálnej KBÚ: 6 - DE
preložené: 20.3.2018
strana 3 z 8

6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy:

Pre osoby, ktoré nepatria k záchranárom:

Nesmú byť aplikované žiadne opatrenia, ktoré sú spojené s ohrozením osôb alebo neboli dostatočne natrénované. Evakuácia okolia. Nepotrebné alebo nechránené osoby musia okamžite opustiť miesto havárie a ohrozené priestory. Nedotýkať sa rozliatych látok ani do nich nešliapať. Opatrnosť na zamedzenie pádu. Nosiť vhodný ochranný výstroj. Zabezpečiť dostatočné vetranie.

Záchranári:

V prípade, že je na manipuláciu s vyliatym produktom potrebný špeciálny odev, je potrebné rešpektovať pokyny k vhodným a nevhodným materiálom podľa odseku 8. Ostatné pozrite vyššie v časti „Pre osoby, ktoré nepatria k záchranárom“.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:

Zamedzte rozširovaniu a odtečeniu uniknutého produktu ako aj jeho kontaktu s pôdou, vodami, odtokmi a odpadovou kanalizáciou.

Ak by mal únik predstavovať kontamináciu životného prostredia, informujte príslušné orgány životného prostredia.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:

Väčší únik – privolať špecializované jednotky (hasičov), netesné miesta uzavrieť, ak je to bezpečne možné. Zásobníky odstrániť z miesta úniku. Zamedziť vniknutiu do kanalizácie, vód, pivníc alebo uzavretých oblastí. Uniknutý materiál ohradiť nehorľavým absorpčným materiálom (napríklad piesok, zemina, vermikulit, kremelina), kontaminovaný absorpčný materiál naplňte do vhodných prepravných nádob a zabezpečte jeho zneškodnenie autorizovaným podnikom likvidácie odpadov.

Menšie úniky – netesné miesta uzavrieť, ak je to bezpečne možné. Zásobníky odstrániť z miesta úniku. Zvyšky kvapaliny absorbujte do vhodného inertného absorpčného materiálu. Kontaminovaný absorpčný materiál naplňte do vhodných prepravných nádob a zabezpečte jeho zneškodnenie autorizovaným podnikom likvidácie odpadov.

6.4. Odkaz na iné oddiely:

Kontaktné informácie pre prípad havárie pozrite v kapitole 1.

Opatrenia v prípade požiaru pozrite v kapitole 5.

Informácie o osobnom ochrannom výstroji pozrite v kapitole 8.

Informácie o opatreniach na ochranu životného prostredia pozrite v kapitole 12.

Informácie o zneškodnení pozrite v kapitole 13.

7. ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Používajte vhodné ochranné prostriedky.

V priestoroch, v ktorých sa táto látka používa, skladuje alebo spracováva, nejedzte, nepite a nefajčite. Po manipulácii si dôkladne umyte ruky. Kontaminovaný odev a ochranné prostriedky pred vstupom do priestoru konzumácie jedla odložte. Ohľadom hygienických opatrení pozrite kapitolu 8.

7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Skladujte v súlade s miestnymi predpismi. Skladovať oddelene v suchom, chladnom a dobre vetranom mieste, oddelene od nekompatibilných materiálov (pozri kapitolu 10). Uchovávať uzamknuté. Chráňte pred teplom a priamym slnečným žiarením. Zásobníky a obaly po použití tesne uzatvorte. Zásobníky, ktoré boli otvorené, dôsledne uzatvorte a skladujte tak, aby sa zamedzilo ich vytečeniu, skladujte v zvislej polohe. Skladujte a používajte len v poskytnutých pre tento produkt / kontajnerov. Neskladujte v neoznačených kontajneroch. Použite vhodný obal na zamedzenie kontaminácie životného prostredia

Nevhodné podmienky: dlhšie skladovanie pri zvýšenej teplote

7.3. Špecifické konečné použitie(-ia)

Pozrite kapitolu 1.2 ako aj expozičné scenáre v prílohe, ak boli vydané.

8. KONTROLA EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

8.1. Kontrolné parametre

P.Č.	Chemická látka	EC	CAS	Najvyššie prípustné expozičné limity (NPEL)				Pozn.
				priemerná		krátkodobá		
				ppm	mg.m ⁻³	ppm	mg.m ⁻³	
204.	oleje minerálne - kvapalný aerosól, dymy	-	-	5	1	15	3	

Zdroj: Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 471/2011.

Odporúčané monitorovacie postupy

Ak obsahuje výrobok prísady s predpísaným expozičným limitom, môže byť potrebné sledovanie osôb, ovzdušia na pracovisku, alebo biologické sledovanie, aby bolo možné určiť účinnosť ventilácie, alebo iných kontrolných opatrení a/alebo určiť potrebu nosenia ochranných dýchacích prostriedkov. Je potrebné vychádzať z noriem na monitorovanie, napríklad: Európska norma EN 689 (Ovzdušie na pracovisku. Pokyny na hodnotenie inhalačnej expozície chemickým látkam na porovnanie s limitnými hodnotami a stratégia merania) Európska norma EN 14042 (Ovzdušie na pracovisku. Pokyny pre aplikáciu a použitie postupov na posúdenie expozície chemickým a biologickým látkam) Európska norma EN 482 (Ovzdušie na pracovisku. Všeobecné



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV
v súlade s
NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 830/2015
ARAL ARALUB HLP 2

vydané výrobcom: 26.1.2017
verzia originálnej KBÚ: 6 - DE
preložené: 20.3.2018
strana 4 z 8

požiadavky na účinnosť postupov merania chemických látok) Bude potrebné vychádzať aj z národných usmerňujúcich dokumentov týkajúcich sa metód určovania nebezpečných látok.

Odvođenje bez úrovne efektu

Nie sú k dispozícii žiadne DNEL/DMEL.

Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku

Nie sú k dispozícii žiadne PNEC.

8.2. Kontroly expozície

Vhodné technické regulačné zariadenia:

Pomocou ventilačného odsávania alebo inými konštrukčnými riešeniami udržiavajte príslušnú koncentráciu vo vzduchu pod maximálnou povolenou hranicou.

Všetky aktivity zahŕňajúce chemikálie by sa mali vyhodnotiť na ich zdravotné riziká, aby sa zaistila dostatočná kontrola vystavení. Osobné ochranné vybavenie treba zvažovať len potom, čo primerane vyhodnotíte iné formy kontrolných opatrení (napr. technické kontroly). Osobné ochranné vybavenie by malo odpovedať príslušným štandardom, malo by byť vhodné pre použitie, malo by sa uchovávať v dobrých podmienkach a správne udržiavať.

Mali by ste požiadať o radu ohľadne výberu a vhodných štandardov so svojím dodávateľom osobného ochranného vybavenia. Ďalšie informácie získate u národnej organizácie pre normy. Záverečný výber ochranného vybavenia bude závisieť podľa ohodnotenia nebezpečenstva. Je dôležité zaistiť, aby všetky položky osobného ochranného vybavenia boli kompatibilné..

Osobné ochranné opatrenia:

- Hygienické opatrenia

Po manipulácii s výrobkom, pred jedlom, fajčením, používaním toalety a pred koncom pracovnej doby si dôkladne umyte ruky, predlaktia a tvár. Zabezpečte, aby stanice na oplachovanie očí a bezpečnostné sprchy boli v blízkosti pracoviska

- Ochrana dýchacích ciest

✓ V prípade nedostatočného vetrania používajte ochranu dýchacích ciest.

Na ochranu pred kvapalinami na obrábacie kovov vyberte ochranu dýchacích orgánov klasifikácie „odolné voči oleju“ (trieda R) alebo „nepriepustné pre olej“ (trieda P). V závislosti na množstve prítomných znečisťujúcich látok v ovzduší môže byť použitá polovičná dýchacia maska (s HEPA filtrom), vrátane filtra na jedno použitie (séria P alebo R) (pre olejovú hmlu pod 50 mg / m³), alebo s nezávislý dýchací prístroj s kapučňa alebo prilbou a HEPA filtre (pre olejovú hmlu pod 125 mg / m³).

Ak organické výpary predstavujú potenciálne nebezpečenstvo pri spracovaní kovov, môže byť potrebná kombinácia filtrov pre častice a organické výpary.

Správny výber dýchacích ochranných prostriedkov závisí od látky, s ktorou sa manipuluje, pracovnými podmienkami a použitím ako aj podmienkami dýchacích zariadení. Bezpečnostné postupy by mali byť vyvinuté pre každú plánovanú aplikáciu. Ochranný bezpečnostný prostriedok má byť preto vybraný po konzultácii s dodávateľom/výrobcom a po celkovom zhodnotení pracovných podmienok

- Ochrana zraku

Ochranné okuliare s postrannou ochranou

- Ochrana rúk / pokožky

Všeobecné informácie:

Z dôvodu, že sa špecifické pracovné prostredia a manipulácia s materiálmi odlišujú, mali by sa pre každé použitie vyvinúť bezpečnostné postupy. Správny výber ochranných rukavíc závisí od chemikálií, s ktorými sa narába a od podmienok práce a používania. Väčšina rukavíc zabezpečuje ochranu len počas obmedzeného času predtým, ako sa musia zahodiť a nahradiť (dokonca aj najlepšie odolné chemické rukavice sa rozpadnú po opakovaných vystaveniach chemikáliám).

Rukavice by sa mali vyberať po konzultácii s dodávateľom/výrobcom a malo by sa brať do úvahy kompletne zhodnotenie pracovných podmienok.

Odporúčané: nitrilové rukavice.

Doba prieniku:

Údaje o dobe prieniku vytvárajú výrobcovia rukavíc v rámci laboratórnych testovacích podmienok a informujú o tom, ako dlho sa dá očakávať, že rukavica bude zabezpečovať efektívnu ochranu pred preniknutím. Pri sledovaní odporúčaní k dobe prieniku je dôležité, aby sa zobraли do úvahy skutočné podmienky na pracovisku. Dodávateľa rukavíc vždy požiadajte o aktuálne technické informácie o dobách prieniku pre odporúčaný typ rukavice. Naše odporúčania k výberu rukavíc sú nasledujúce:

Nepretržitý kontakt:

Rukavice s minimálnou dobou prieniku 240 minút, prípadne >480 minút, ak sa majú získať vhodné rukavice.

Ak vhodné rukavice nie sú dostupné v danej úrovni ochrany, môžu byť prijateľné rukavice s kratšími dobami prieniku, pokiaľ sa určia a dodržiavajú vhodné časy údržby a výmeny rukavíc.

Krátkodobá ochrana/ochrana pred rozstreknutím:

Odporúčané doby prieniku podľa informácií vyššie.

Uznáva sa, že pre krátkodobé prechodné vystavenia sa môžu bežne používať rukavice s kratšími dobami prieniku. Z tohto dôvodu sa musia určiť a prísne dodržiavať vhodné režimy údržby a výmeny.

Hrúbka rukavice:

Pre všeobecné použitie odporúčame rukavice s hrúbkou typicky vyššou ako 0,35 mm.

Je potrebné zdôrazniť, že hrúbka rukavice nepredstavuje bezprostredne dobrý ukazovateľ na určenie odolnosti rukavice na špecifickú chemikáliu, pretože efektívnosť prenikania rukavice bude závisieť od presného zloženia materiálu rukavice. Preto by



sa výber rukavice mal tiež zakladať na zvážení požiadaviek a na znalostiach časov preniknutia. Hrúbka rukavice sa môže tiež meniť, a to v závislosti od výrobcu rukavice, typu rukavice a modelu rukavice. Z tohto dôvodu by sa mali brať vždy do úvahy technické údaje výrobcu, aby sa zaručil výber najvhodnejšej rukavice pre danú úlohu. Poznámka: V závislosti od vykonávanej aktivity sa pre určité úlohy môžu vyžadovať rukavice rôznej hrúbky. Napríklad:

- Tenšie rukavice (hrúbka 0,1 mm alebo menej) sa môžu požadovať tam, kde je potrebná vysoká úroveň manuálnej zručnosti. Avšak tieto rukavice za najpravdepodobnejších okolností poskytnú len krátkodobú ochranu a za bežných okolností by boli vhodné len na jednorazové použitie a následne by sa mali zlikvidovať.
- Hrubsie rukavice (hrúbka 3 mm alebo viac) sa môžu požadovať tam, kde existuje mechanické (ako aj chemické) riziko, t. j. na miestach, kde hrozí potenciál odrenia alebo prepichnutia.

- Ochrana kože

Používanie ochranných odevov je dobrý priemyslový postup.

Pred manipuláciou s prípravkom, musia byť špecialistom odsúhlasené osobné ochranné pomôcky na základe potrieb a vzhľadom na možné riziko.

Bavlnené alebo polyesterovo bavlnené kombinézy budú zaisťovať iba proti povrchovej kontaminácii, ktorá sa nevsiakne pokožkou. Kombinézy by sa mali prať pravidelne. Keď je nebezpečenstvo vystavenia pokožky vysoké (napríklad pri čistení vyliatí alebo keď tu je nebezpečenstvo postriekania), potom sa budú vyžadovať protichemické zástery a/alebo nepremokavé chemické kombinézy a topánky..

Vid' normy:


Ochrana dýchacích ciest: EN 529
Rukavice: EN 420, EN 374
Ochrana očí: EN 166
Polovičná maska s filtrom: EN 149
Polomaska s filtrom a ventilom: EN 405
Polovičná maska: EN 140 plus filter
Plná maska: EN 136 plus filter
Filter častíc: EN 143
Plynové / kombinované filtre: EN 14387

Kontrola environmentálnej expozície

Pre zaistenie splnenia legislatívou stanovených podmienok ochrany životného prostredia je potrebné kontrolovať emisie z ventilačných a výrobných zariadení. V niektorých prípadoch budú pre zníženie emisií na prijateľnú úroveň potrebné práčky dymov, filtre, alebo úpravy výrobných zariadení

9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Vzhľad	tuk
Farba	hnedá
Zápach	olejovitý
pH:	neaplikovateľné
Teplota topenia/tuhnutia [°C]	údaj neuvedený
Teplota varu/destilačný rozsah [°C]	údaj neuvedený
Teplota vzplanutia [°C]	> 200 (odhad založený na základovom oleji zatvorený téglik)
Rýchlosť odparovania	údaj neuvedený
Horľavosť	zmes nie je samozápalná
Horné/dolné limity výbušnosti	údaj neuvedený
Tlak pár [hPa] pri 20 °C	 údaj neuvedený
Hustota pár	údaj neuvedený
Relatívna hustota [g/cm ³] pri 20 °C	< 1
Rozpustnosť vo vode	nerozpustný
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda [logK]	údaj neuvedený
Teplota samovznietenia	údaj neuvedený
Teplota rozkladu	údaj neuvedený
Viskozita kinematická [mm ² /s]	údaj neuvedený
Výbušné vlastnosti	netvorí výbušné zmesi
Oxidačné vlastnosti	údaj neuvedený

9.2. Iné informácie –

10. STABILITA A REAKTIVITA

10.1. Reaktivita

Pre tento produkt nie sú dostupné žiadne špecifické údaje testu. Dodatočné informácie nájdete v častiach Podmienky, ktorým treba vyhnúť sa a Nekompatibilné materiály.



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV
v súlade s
NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 830/2015
ARAL ARALUB HLP 2

vydané výrobcom: 26.1.2017
verzia originálnej KBÚ: 6 - DE
preložené: 20.3.2018
strana 6 z 8

10.2. Chemická stabilita

Produkt je stabilný pri použití a skladovaní podľa určenia.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Pri normálnom skladovaní a normálnom použití nedochádza k nebezpečným reakciám. Pri normálnom skladovaní nedochádza k nebezpečnej polymerizácii.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Držte mimo vplyvu zdrojov zapálenia.

10.5. Nekompatibilné materiály

Reaktívny, alebo nekompatibilný s nasledujúcimi materiálmi: oxidačné materiály

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Pri normálnych podmienkach skladovania a používania by nemali vznikáť nebezpečné produkty rozkladu.

11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

Odhad akútnej toxicity

nie je k dispozícii

Možné expozičné cesty

dermálne, vdýchnutím.

Možné akútne účinky na zdravie

Po vdýchnutí

Inhalácia výparov za okolitých podmienok zvyčajne nie je vzhľadom k nízkemu tlaku pár problém.

Po požití

nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá

Expozícia stykom s pokožkou

nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá.

Expozícia stykom s okom

nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá

Symptómy v súvislosti s fyzikálnymi, chemickými a toxikologickými vlastnosťami

Po vdýchnutí

žiadne špecifické údaje

Po požití

žiadne špecifické údaje

Expozícia stykom s pokožkou

žiadne špecifické údaje

Expozícia stykom s okom

žiadne špecifické údaje

Oneskorené alebo okamžité účinky ako aj chronické účinky po krátkodobej alebo dlhodobej expozícii

Po vdýchnutí

intenzívna expozícia v dôsledku inhalácie kvapiek vo vzduchu alebo aerosólov môže viesť k podráždeniu dýchacích ciest

Po požití

prehltnutie väčšieho množstva spôsobuje nevoľnosť a hnačku

Expozícia stykom s pokožkou

dlhodobý /opakovaný styk s pokožkou môže pokožku vysušiť a viesť k podráždeniu pokožky a vzniku dermatitídy

Expozícia stykom s okom

môže viesť k prechodnému podráždeniu očí (začervenanie, prechodné pálenie), nespôsobuje ale dlhodobejšie alebo trvalé následky.

Možné chronické účinky na zdravie

Všeobecné

nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá.

Karcinogenita

nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá

Mutagenita

nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá

Teratogenita

nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá

Plodnosť

nie sú známe žiadne osobitné účinky alebo nebezpečenstvá

12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

12.1. Toxicita

Nie je klasifikovaný ako nebezpečný.

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

údaje o biologickej odbúrateľnosti nie sú k dispozícii.



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

v súlade s
NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 830/2015

ARAL ARALUB HLP 2

vydané výrobcom: 26.1.2017
verzia originálnej KBÚ: 6 - DE
preložené: 20.3.2018
strana 7 z 8

12.3. Bioakumulačný potenciál

u produktu sa nepredpokladajú sklony k bioakumulácii a prechodu do potravinového reťazca.

12.4. Mobilita v pôde

peniknutie produktu do pôdy nie je pravdepodobné.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

neaplikovateľné

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Uniknutá kvapalina môže na vode vytvárať film spôsobujúci fyzické poškodenie organizmov. Môže nastať aj porušenie prenosu kyslíka.

13. OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

13.1. Metódy spracovania odpadu

Výrobok

Metódy likvidácie odpadu

Tam, kde je to možné, zariadte recyklovanie výrobku. Zlikvidujte prostredníctvom oprávnenej osoby/zmluvnej strany majúcej licenciu na likvidáciu odpadu v súlade s miestnymi predpismi.

Nebezpečný odpad

Áno.

Odpadový kód	Označenie odpadu
12 01 12 *	Použitie vosky a tuky

V prípade odchýlky od identifikovaného použitia a/alebo prítomnosti akéhokoľvek potenciálneho kontaminantu však môže v vyžadovať priradenie alternatívneho kódu pre likvidáciu posledným užívateľom.

Obal

Metódy likvidácie odpadu

Tam, kde je to možné, zariadte recyklovanie výrobku. Zlikvidujte prostredníctvom oprávnenej osoby/zmluvnej strany majúcej licenciu na likvidáciu odpadu v súlade s miestnymi predpismi.

Odpadový kód	Označenie odpadu
15 01 10*	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo znečistené nebezpečnými látkami

Osobitné bezpečnostné opatrenia

Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste. Prázdne kovové aj plastové obaly môžu zachytiť zvyšky produktu. Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie.

14. INFORMÁCIE O DOPRAVE

		ADR/RID	IMDG/GGVSee	ICAO-TI a IATA-DGR
14.1.	Číslo OSN	neklasifikovaný	neklasifikovaný	neklasifikovaný
14.2.	Správne expedičné označenie OSN	-	-	-
14.3.	Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu	-	-	-
14.4.	Obalová skupina	-	-	-
14.5.	Nebezpečnosť pre životné prostredie	Nie	Nie	nie
14.6.	Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	Nie sú k dispozícii		
14.7.	Dodatočné informácie	-	-	-

15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE


15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)
- Nariadenie komisie (EÚ) č. 453/2010 z 20. mája 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH)
- NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/830 z 28. mája 2015, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH)



KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV
v súlade s
NARIADENÍM KOMISIE (EÚ) č. 830/2015
ARAL ARALUB HLP 2

vydané výrobcom: 26.1.2017
verzia originálnej KBÚ: 6 - DE
preložené: 20.3.2018
strana 8 z 8


- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 471/2011 Z.z. ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 300/2007 Z. z.
-  Zákon o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov č. 79/2015 Z.z.
- Zákon NR SR č. 67/2010 Z.z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon).
- Nariadenie Európskeho parlamentu a rady (ES) č. 1272/2008 z 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006
- Nariadenie komisie (ES) č. 790/2009 z 10. augusta 2009, ktorým sa na účely prispôsobenia technickému a vedeckému pokroku mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Tento produkt obsahuje látky, pre ktoré bude ešte potrebné vykonať hodnotenie chemickej bezpečnosti.

16. INÉ INFORMÁCIE

Revízie:

Symbol  Indikuje informáciu, ktorá sa od minulej verzie zmenila.

Ďalšie informácie

Informácie o použití si prečítajte v technickom liste produktu.

Určené len pre profesionálnych užívateľov.

Vyhlásenie:

Boli uskutočnené všetky primerané vykonateľné kroky na zaistenie toho, aby tento dátový list a v ňom uvedené informácie týkajúce sa zdravia, bezpečnosti a životného prostredia boli presné v čase uvedeného dátumu. Vo vzťahu k presnosti a úplnosti dát a informácií v tomto dátovom liste nie sú poskytované žiadne záruky ani prísluby, ani výslovne ani mlčky.

Údaje a poskytnuté rady platia pre prípad, keď bol produkt predaný pre uvedené použitie (použitia). Produkt by nemal byť použitý pre iné, ako uvedené aplikácie bez toho, že by toto bolo s nami vopred konzultované.

Užívateľ je povinný tento produkt prekontrolovať a bezpečne používať a dodržiavať všetky platné zákony a predpisy. Koncern BP nepreberá zodpovednosť za škody alebo zranenia vyplývajúce z použitia, ktoré nezodpovedá uvedenému produktovému použitiu materiálu, ďalej vyplývajúce z nedodržania odporúčaní alebo z rizík, ktoré sú neoddeliteľne spojené s povahou materiálu. Kupujúci produktu za účelom jeho dodávania tretej strane na použitie pri práci sú povinní vykonať všetky nevyhnutné kroky na zaistenie stavu, aby všetky osoby manipulujúce alebo používajúce produkt mali k dispozícii informácie uvedené v tejto karte. Zamestnávateľia sú povinní vysvetliť spolupracovníkom a ostatným osobám, ktoré môžu byť postihnuté rizikami popísanými v tejto karte, všetky preventívne opatrenia, ktoré je potrebné prijať.

Tento dokument nie je zostavený za účelom osvedčenia kvality.